

Détail, Cité du design à Saint-Etienne, Lin, Finn Geipel et Giulia Andi architectes.

ACTUALITE INSTITUT DU SPORT A PARIS

CLUB DE TENNIS A CANNES LA BOCCA

REFUGE DU MONT ROSE A ZERMATT

MAISONS GROUPEES A VILLENEUVE D'ASCQ

VU PAR ROBERT VAN SANTEN

REFERENCE GUILLAUME GILLET

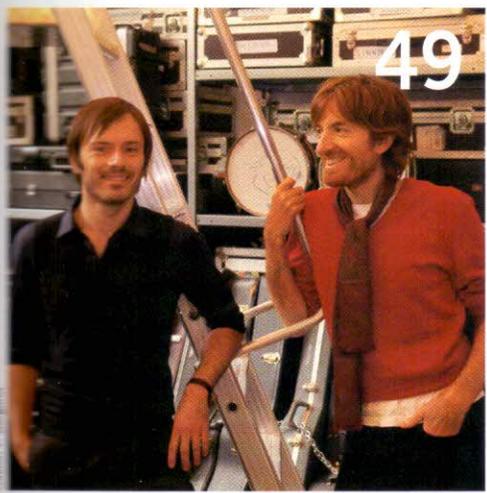
DETAILS FAÇADES FILTRES

INTERIEUR CLOISONS-MEUBLES

PRODUITS BATIMAT

M 02754 - 192 - F: 24,00 € - RD



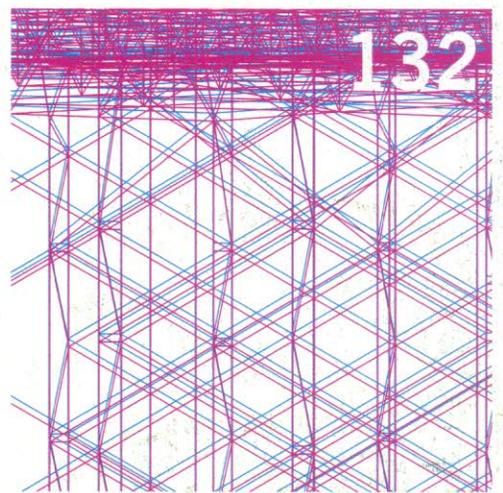


49



92

Jean-Michel Lantecy



132

- 7 Editorial**
Le projet d'abord.
- 23 Workshop**
L'affaire Bateabus.
- 28 Iconographie**
Stéphanie Fabre et Eric Gillet.
- 30 Chantier**
Quiz, projets internationaux.
- 33 Entretien**
Thierry Lajoie, directeur de la SEM de Dijon.
- 36 Vu par**
Kempe et Thill par Van Santen.
- 43 Enquête**
Le prix du mètre.
- 46 Conférence**
Rem Koolhaas à Beaubourg.
- 49 Rencontre**
Design sonore avec le groupe Air.
- 52 Technique**
Bois gonflable. Grande impression.
Fibres techniques. Cloison suspendue.
- 56 Design**
Vers le social.
Vivre en voiture.
- 62 Colloque**
Architecture et littérature.
- 64 Manifestation**
Evento à Bordeaux
- 66 Expositions**
Alain Bublex à Beaubourg
Philippe Rahm, atmosphère.
Demand et Chipperfield.
- 73 Livre**
Entretien avec Jacques Lucan.

ACTUALITES

- 77 Dusapin-Leclercq**
Rénovation de l'Institut du Sport à Paris.
- 86 Comte et Vollenweider**
Club de tennis à Cannes La Bocca.
- 92 Bearth & Deplazes**
Refuge à Zermatt, Suisse.
- 98 Block**
25 gîtes à Sainte-Féréole.
- 101 Tank**
4 maison groupées à Villeneuve-d'Ascq.

INTERIEUR

- 107 Rangements apparents**

REFERENCE

- 111 L'éclatisme technique de Guillaume Gillet**
Par Nicolas Nogue.

DETAILS

131 Façades filtres

Les réalisations regroupées au sein de ce dossier partagent la caractéristique d'envisager la problématique du filtre à travers la constitution de leurs façades. Traitées en double peau, celles-ci utilisent leur ossature comme réponse à la question du filtrage, s'affranchissant ainsi de tout système d'occultation supplémentaire. Parce que la façade est aujourd'hui devenue un critère prédominant du projet, nous avons interrogé à ce sujet Jean-Marc Weill, architecte et ingénieur structure.

Dossier réalisé par **Maryse Quinton**
Cité du design à Saint-Etienne par **LIN, Finn Geipel et Giulia Andi**; salle des fêtes à Moirax par **ADH, Benoîte Doazan et Stéphane Hirschberger**; Structure-lanterne à Sandnes en Norvège par **AWP et Atelier Oslo**; conservatoire à Clichy-la-Garenne par **Bernard Desmoulin**; gymnase à Barbera del Valles en Espagne par **H Architectes**; Station Z à Oranienburg en Allemagne par **HG Merz**; tours de bureaux à Cadix en Espagne par **Rafael De La Hoz**; synagogue à Munich en Allemagne par **Wandel Hoefer Lorch**.

PRODUITS

- 157 Sélection Batimat**

#11

AGENDA expositions, manifestations, conférences, débats, salons.
Revue de presse

page 121

Ce numéro comporte un encart broché abonnement de 2 pages non foliotées entre les pages 2 et 3, un encart abonnement de 4 pages jeté, un catalogue de 10 pages *Atlas Phaidon* et une brochure codée EKO0Y de 20 pages, déposés sur la 4^e de couverture. *Le petit journal de la cité*, folioté I à VIII à partir de la page 170.

17, rue d'Uzès, 75108 Paris Cedex 02
 Tél. : 01 40 13 30 30.
 Téléx : presse 680676 F
 Télécopie : 01 40 13 32 02.
 Email : amc@groupeamc.fr
 Directeur Frédéric Lenne
 Éditeur délégué Michaëlle Pesah

N° 192 NOVEMBRE 2009

RÉDACTION

Rédacteur en chef
 Jean-François Drevon, 50 06.
Rédaction
 Catherine Séron-Pierre, 33 83.
 Nanna Diana, 32 90.
 Nicolas Bonhomme (iconographie), 50 15.
Secrétariat de rédaction
 Alex Bolestowski, première secrétaire de rédaction, 34 66.
Maquette
 Lucie Pétureau, premier maquettiste, 34 93.
 Rémy Sutan, rédacteur graphiste, 38 75.
 Alexandre Mallet, rédacteur graphiste, 38 75.

Ce numéro a été réalisé avec la participation de
 Marc Bernard, Luc Baboulet, Anne-France Berthelon, Timothée
 Bouquet, Jean-François Caille, Laure Carsalade, Equateur,
 Jean-Michel Landecy, Rémi Laporte, Franck Loumiet, Jean-
 Pierre Ménard, Frédéric Milet, Guillemette Morel Journal,
 Nicolas Nogus, Maryse Quinton, Stéphanie Tarot, Xiral.
 L'éditeur n'est pas responsable des envois non sollicités.

GESTION-DÉVELOPPEMENT

Directeur publicité et e-services : Abigaël Verrier
Paris-France : Tony Bonilla (directeur) 38 03
 Yvonne Gourmann ; Sophie Drugeon, 30 67 ;
 Stéphanie Nadreau 32 67.
Services Thomas Barbier (directeur) , 36 24,
 Isabelle Monte, 33 18 ;
Régions Patrick Traineau (directeur), 04 72 75 77 20 ;
 Frédéric Bapst (Est), 03 83 18 24 21 ;
 Gérard Glazard (Sud-Est), 04 72 75 77 16 ;
 Robert Menut (Ouest), 02 40 29 67 16 ;
 Nathalie de Just (Sud-Ouest), 05 61 22 02 76
International
 Gisela Thevenin, 34 89
ALLEMAGNE, AUTRICHE, SUISSE :
 Dominique Schall, 00 49 78 44 47 001
BELGIQUE, PAYS-BAS, LUXEMBOURG :
 Hans Brauers, 00 32 34 48 07 57
ESPAGNE : Tatiana Gana, 00 34 91 456 08 48
GRANDE-BRETAGNE Greg Corbett, 00 44 207 730 60 33
ITALIE : Jean-Pierre Bruel, 00 390 31 75 14 94
Recrutement
 Jeanne Tarmynck (chef de service), 33 78 ;
 Clément Sempé, 35 58.
Diffusion Vincent Lafont Rapnouil, 38 76 ;
 Catherine Pasquet 32 11 ;
 Nadia Clément (directeur abonnements), 50 55.
 Vente en kiosques : Destination Média 01 56 82 12 06
Service lecteur 30 72.
Rédacteur en chef technique
 Jean-Patrick Zubakoff, 31 29.
Publicité
 Didier Thomasset, 33 10
 Anne-Lise Lapoire, 32 11
Abonnements 17, rue d'Uzès
 75108 Paris Cedex 02. Tél. : 01 40 13 50 55.
TARIFS : Abonnement 1 an : 169 €, étudiants : 99 €.
 Abonnement 2 ans : 297 €.
 Abonnement Étranger : nous consulter au 01 40 13 50 65.

amc Le Moniteur Architecture est édité par
GRUPE MONITEUR
 Société éditrice
 S.A.S. au capital de 333 900 €
 Siège social : 17, rue d'Uzès, 75108 Paris Cedex 02.
 R.C.S. PARIS B 403 080 823
 CODE APE 221 E
 N° Siret : 403 080 823 00012
 N° TVA intracommunautaire : FR 32 403 080 823
 Principal actionnaire :
 GROUPE MONITEUR HOLDING
Président-directeur général Eric Licoys
Directeur général Guillaume Prot
Directeur général délégué Olivier de la Chaise
Directeur général adjoint (marketing-développement)
 Christian Bommelaer
Directeur des rédactions Bertrand Fabre
Directeur du pôle construction Nathalie Auburtin
Président-Directeur de la publication Eric Licoys

Composition : Groupe Moniteur
Impression : Vincent Imprimeries
 32, avenue Charles-Bédoux
 37000 Tours, France
 Dépôt légal : 4^e trimestre 2009
 Commission paritaire : 0309 T 84754



André Kempe et Oliver Thill

Nés en 1968 et 1971, André Kempe et Oliver Thill montent l'atelier Kempe Thill à Rotterdam en 2000, en quête d'une « neutralité spécifique » qui donne à l'architecture « la possibilité d'exprimer la face cachée de notre temps ». Leur production récente concerne des logements à Ijburg livrés en 2007, un musée des arts traditionnels à Veenhuizen en 2008, un centre d'information au ministère de la justice à Rotterdam en 2008, des logements collectifs à Zwolle et un théâtre à ciel ouvert à Rotterdam en 2009. A venir, la réhabilitation de 1100 logements à Uithoorn.
www.atelierkempethill.com

page 32



Benoîte Doazan et Stéphane Hirschberger

Benoîte Doazan (1967) et Stéphane Hirschberger (1966) créent leur agence ADH en 1998. Après Paris et Provins, elle est installée à Bordeaux depuis 2005. Les contextes et les processus de fabrication sont au cœur d'une pratique professionnelle large et ouverte : études urbaines et territoriales, projets de paysage et d'architecture. L'agence a produit récemment la charte environnementale et paysagère du parc des Jalles à Bordeaux, la charte de qualité architecturale de Blanquefort, et vient de livrer le jardin des Fonderies à Nantes. Elle travaille actuellement sur la Maison des danses et des logements à Bordeaux, le Centre de recherche et d'innovation circassien à Auch, l'aménagement du front de mer de Soulac. Stéphane Hirschberger enseigne à l'ENSAP de Bordeaux.
www.doazan-hirschberger.com



Grégoire Diehl

Né en 1971 à Paris, Grégoire Diehl est diplômé de Paris Malaquais en 1996. Il collabore avec Architectonica et Architecture Studio, et fonde smoothcore architects en 2002 à Paris. Sélectionné pour être résident au Cent Quatre en 2009-2010, il conçoit des bâtiments virtuels dans Second Life et expose en tant qu'artiste architecte. Il intervient comme conférencier notamment à l'Ecole nationale des arts décoratifs de Paris et à l'Ecole d'architecture de Marne-la-Vallée avec Stéphane Maupin, à Tulane University à la Nouvelle Orléans et à l'University of Illinois de Chicago avec Ammar Eloueini, à l'Ecole d'architecture de Paris Malaquais avec l'artiste Jean Pierre Braz et l'architecte Brad Klingerman et à l'Ecole des beaux arts de Paris.
www.smoothcore.fr

page 107

page 134



AWP

Créée en 2003 à Paris, AWP est codirigée par Marc Armengaud (philosophe et critique), Matthias Armengaud (architecte, urbaniste et paysagiste) et Alessandra Cianchetta (architecte et commissaire d'exposition). Se définissant comme une agence interdisciplinaire de « reconfiguration territoriale », AWP aborde les champs de l'architecture, du paysage et de la recherche théorique. Elle fut lauréate de la session 2006 des NAJA. Parmi leurs projets en cours, le square Bailleul-Van Dyck à Lille (livraison 2010), un parc à Evry (2012) ou encore le centre culturel de Bois-le-Roi (2011). Nominée pour le prix Mies van der Rohe 2009, la Lanterne de Sandnes est leur première réalisation construite.
www.awp.fr

page 137



Charlotte et Jean-Jacques Hubert

H2o architectes est fondée en 2004 par Charlotte Hubert diplômée en 1999 de Paris-Belleville puis de l'Ecole de Chaillot, et Jean-Jacques Hubert diplômé en 1999 de l'école d'architecture de Nantes. Ils ont été rejoints en 2008 par Antoine Santiard diplômé de l'EPFL. Lauréats des NAJA en 2008, ils ont également été sélectionnés parmi les 30 meilleures jeunes équipes internationales d'architectes en 2009 par Wallpaper. Jean-Jacques Hubert et Antoine Santiard enseignent l'un à L'ESAT, l'autre à Paris-Malaquais. Outre la restauration de bâtiments historiques (églises Ste-Croix de Bernay, N-D de Cholet), ils conçoivent des projets d'habitat – en cours, 20 logements sociaux à Paris 10^e – ainsi que du mobilier et des aménagements urbains.
<http://www.h2oarchitectes.com/>

page 109